





Bellinzona, 2 maggio 2017

# Partecipa al concorso "Balconi di Farfalle"

Abbellisci e rendi originale il tuo balcone ... dando spazio alla natura!

Qualche settimana fa è iniziata la terza edizione del concorso <u>"Balconi di farfalle"</u> aperto a tutti coloro che vivono nel Sottoceneri. Il concorso è organizzato dalla Società Orticola Ticinese in collaborazione con l'Associazione Abitat, l'Alleanza Territorio e Biodiversità e la Città di Lugano. Ogni persona con un terrazzo o un balcone può dare un piccolo contributo concreto alla protezione della natura mettendo a dimora piante che attirano le farfalle, diventate purtroppo rare nel contesto urbano, a causa della scomparsa di ambienti adatti alla loro vita. Basta però un piccolo gesto e per aiutare questi splendidi insetti a ritornare e rendere più lieta la nostra vita in città, facendo del bene a noi e alla natura.

Anche quest'anno il concorso "Balconi di farfalle" è la giusta occasione per conoscere e proteggere un fiore selvatico che si riproduce anche grazie a questo insetto. Il fiore scelto per il 2017 è la <u>malva selvatica</u>, pianta dai fiori rosa-violacei, molto utilizzata per le sue proprietà antiinfiammatorie.

### Come partecipare al concorso

È facilissimo. Le condizioni si trovano nel il formulario d'iscrizione online, come la lista di piante "amiche delle farfalle", sui siti internet <a href="www.luganoalverde.ch">www.luganoalverde.ch</a> e <a href="www.alleanzabiodiversita.ch">www.alleanzabiodiversita.ch</a>. Al Puntocittà, in Via della Posta a Lugano, è presente la documentazione cartacea, così come presso la cancelleria del comune di Muzzano, è inoltre possibile mandare una e-mail a <a href="mailto:info@farfalleincitta.ch">info@farfalleincitta.ch</a>.

### Termine di iscrizione

L'iscrizione deve essere inoltrata entro il 31 maggio, in modo che, tramite le foto che ci spedirai per mostrarci il tuo balcone o il tuo giardinetto, avremo la possibilità di seguire l'evoluzione dalla primavera all'estate.

## Premi

Primo premio: Guida d'identificazione delle farfalle

Secondo premio: cesoie per potatura Felco

Terzo premio: due entrate al Papiliorama di Kerzers







### Contatti

Eleonora Bourgoin (Lugano al verde, Città di Lugano): 058 866 70 99, eleonora.bourgoin@lugano.ch

Fabio Guarneri (Alleanza Territorio e Biodiversità): 079 750 72 78 Gianni Cattaneo (Società Orticola Ticinese): 079 423 72 28

# Allegati:

Breve scheda presentazione Fiordaliso

# Fiore dell'anno "Concorso balconi di farfalle" 2017

# La malva selvatica



La **Malva selvatica**, nome latino *Malva sylvestris*, è una pianta erbacea annuale o biennale cha appartiene alla famiglia delle Malvacee. La parola "malva" deriva dal greco "malakos" che significa morbido e"sylvestris" vuol dire selvatico. È originaria dell'Europa e dell'Asia, è molto resistente al freddo e cresce spontaneamente nei campi, negli incolti e lungo le strade, anche in ambiente urbano. La malva ha un fusto diritto e robusto, ricoperto di peluria. L'altezza di questa pianta va da 30 cm fino a 1 m. Le foglie presentano dei margini seghettati e sono anch'esse ricoperte di peluria. I fiori sono rosa tendente al viola con venature più scure.

#### **Particolarità**

La malva è conosciuta fin dai tempi antichi ed è coltivata anche per le sue proprietà fitoterapeutiche. Vi sono quindi diverse leggende e storie su di essa. Ad esempio, per il famoso erudito Dioscoride (I secolo), il decotto di malva era un rimedio contro tutti i veleni mortali. La malva era considerata "la pianta officinale utile per tutte le malattie" coltivata fin dagli inizi dell'VIII secolo negli orti dei monasteri e in seguito anche nei giardini delle case. Il detto «*La malva da ogni malattia salva*» la dice lunga su quanto sia considerata questa pianta.







### Curiosità

La malva presenta la particolarità di avere un fiore che si muove seguendo gli spostamenti del sole, come il girasole. Questo fenomeno si chiama eliotropismo.

### Utilizzo

Di questa pianta vengono impiegati sia i fiori che le foglie. La malva ha proprietà diuretiche, lassative e sedative, inoltre possiede anche delle qualità idratanti, lenitive ed emollienti. Si può infatti adoperare per lenire ferite difficili da rimarginare o in caso di ustioni. Infine, i germogli e le foglie giovani si usano anche per scopi alimentari sia crudi, in insalate di stagione, sia cotti in minestroni e zuppe.